



ZINSWILLER

Hiver 2020

# Zins infos

Villes et Villages  
Fleuris

Bulletin Municipal

## Un nouvel abri bus au centre du village

Depuis des années, la municipalité cherche à planter un abri pour les scolaires. Après plusieurs essais infructueux, c'est par la remise à niveau du pont devant l'usine qu'est venue la solution.

C'est en accord avec l'Unité Technique du Conseil Départemental et tout en respectant leurs recommandations, que les agents communaux ont procédé à l'assemblage puis à l'installation de cet ouvrage.



Pour des raisons évidentes de sécurité, l'abri a été orienté côté trottoir pour permettre aux collégiens et lycéens de rejoindre leurs bus en toute sérénité. Il n'y aura pas de banc, ni de poubelle, ni d'affichage; nous voulons éviter que cet endroit ne devienne un lieu de rassemblement qui génère des troubles de voisinage. Un arrêté municipal sera pris dans ce sens.

Le prix d'achat de l'abri bus est de 4400 €.

## Mot du Maire

Zinswilleroises, Zinswillerois,



J'espère que vous allez bien, la deuxième vague de la Covid-19 nous a rattrapé fin octobre avec un nouveau confinement et les désagréments qui en découlent. Les gestes barrières doivent être scrupuleusement respectés et nous devons rester vigilants pour que l'on puisse rapidement retrouver notre train de vie habituel, car les fêtes de famille, les cérémonies et autres rencontres conviviales nous manquent cruellement. Les différentes associations ne pouvant organiser leurs manifestations, font également grise mine.

La première tranche de l'aménagement de la rue d'Uhrwiller est terminée, les travaux vont reprendre courant mai 2021 pour la deuxième tranche qui s'étendra jusqu'à la rue du Griesberg. Après avoir eu l'aval de l'Unité Technique du Conseil Départemental, l'abri bus a pu être installé par les agents communaux, fin octobre. Un article est dédié à cet ouvrage dans ce bulletin.

Nous sommes également en phase de remplacement des luminaires traditionnels par du Led. La mairie ainsi qu'une partie de la salle des fêtes en sont pourvues, l'école suivra en fin d'année. L'éclairage public en sera également doté, le projet est de passer en tout Led d'ici 2023. Des économies d'énergie d'envergure (environ 50%) sont attendues de cet investissement.

Au niveau de la communauté de communes, nous avons eu la visite de la chargée de mission GEMAPI (Gestion des Milieux Aquatiques et Prévention des Inondations) qui est venue constater les différentes problématiques liées à la « Fliess ».

Sur le territoire de la Communauté de Communes, à cause de la Covid-19 beaucoup de petits commerces, artisans, restaurateurs et autres magasins ont dû fermer leurs portes. Dans la mesure du possible de vos moyens et des réseaux mis en place, nous vous encourageons à les soutenir avant qu'ils ne disparaissent à jamais car cela pourrait avoir des conséquences catastrophiques pour notre région. Merci pour eux.

Au nom de l'équipe municipale, je vous souhaite, malgré les circonstances, un joyeux Noël et une bonne année 2021.

Amicalement,

Le Maire, Christophe WERNERT



## Bienvenue à Zins'

- BRILMAN Jonathan, Roser et Maloé ainsi que COUVERT Yolaine, OLIVERE Yamaël et Yélan au 38 Grand'Rue
- KLINGLER Marie-Hélène au 42 rue d'Uhrwiller
- SCHNEIDER Grégory, ZINSSNER Sabrina et - WAGNER Cassandre au 55 Grand'Rue
- KERSAHO Yann et ABBRUCIATI Christelle au 12 rue des Prés
- MORILLE Loïc au 2 rue de Baerenthal
- WEBER Philippe, Trévys, Léane et SCHWEGER Estelle au 1 rue de Gumbrechtshoffen
- URBAN Franck et DIEDERLÉ Sophie au 15 rue Mattenberg

**BIENVENUE**



## Anniversaires des personnes âgées de 70 ans et plus

1er trimestre 2021

### Janvier

01	Mme <b>MIKDAD</b> Aïcha	71 ans
01	M. <b>TERZI</b> Osman	71 ans
12	M. <b>WESSNER</b> Emile	73 ans
16	Mme <b>COLIN</b> Margot née REYMANN	84 ans
17	Mme <b>DELMER</b> Mariette née HUTTEL	86 ans
17	M. <b>ISENMANN</b> Alfred	72 ans
18	M. <b>AUREGGIO</b> Bernard	71 ans
24	M. <b>LINDER</b> Gérard	84 ans
28	M. <b>BUND</b> Jean-Marie	73 ans
29	M. <b>SCHAULI</b> Albert	78 ans
31	Mme <b>STEINMETZ</b> Anne née RIEFFEL	82 ans
31	M. <b>SCHWEGER</b> Henri	70 ans

### Février

09	Mme <b>STOQUERT</b> Solange née BRENCKLE	87 ans
10	Mme <b>TREU</b> Brigitte née HOLZMANN	80 ans
17	M. <b>DORN</b> Bernard	72 ans
19	M. <b>HAMMANN</b> Alfred	77 ans
23	M. <b>KLEIN</b> Rémy	70 ans
24	Mme <b>GULLUNG</b> Anne née WENNER	83 ans

### Mars

02	M. <b>LUCAS</b> Jacques	85 ans
04	M. <b>GULLUNG</b> Antoine	84 ans
07	Mme <b>BUND</b> Jeanne née GRUNEWALD	95 ans
15	Mme <b>DIETRICH</b> Jacqueline née DORRER	82 ans
19	M. <b>KREBS</b> Marcel	71 ans
22	Mme <b>STEINMETZ</b> Marie-Antoinette née BURGARD	90 ans
22	M. <b>CHRISTMANN</b> Albert	90 ans

# GRANDS ANNIVERSAIRES

## Noces de palissandre des époux SCHWERER

Une erreur s'est glissée dans le texte publié au dernier bulletin, en effet le nom de jeune fille de Madame SCHWERER est HOLZMANN et non KIRMIS.

Le comité de rédaction présente ses excuses pour ce fâcheux incident.



M. Jean-Claude GRUBER a eu la joie de fêter son 85<sup>ème</sup> anniversaire le 15 octobre dernier. L'enfant du village a grandi avec trois sœurs et deux frères.

A l'âge de 15 ans, il a effectué un apprentissage de 3 ans chez DE DIETRICH à Reichshoffen puis a intégré l'usine de Zinswiller. Après des études complémentaires par correspondance, Jean-Claude a été embauché chez LEICHNAM à Haguenau et plus tard il a été professeur auxiliaire dans l'enseignement technique. Sa carrière professionnelle s'est achevée chez BRÜCKER à Wissembourg où il a travaillé en tant que chef de service jusqu'à sa retraite en 1994.

Entre-temps, il a effectué son devoir civique de 1956 à 1958 dont 10 mois en Afrique. De son union avec Odile KAUFFMANN, célébrée le 16 février 1962, sont issus quatre enfants : Jean-Luc, Serge, Noëlle (décédée) et Régine. Sept petits-enfants et huit arrière-petits-enfants sont la fierté du couple.

Très impliqué dans la vie associative, il a fondé la troupe de théâtre qui existe toujours et dont il était acteur pendant 30 ans. Il a dirigé un centre de loisirs durant 7 ans et était membre de l'harmonie de l'usine pendant 27 ans. Il a également été président du CCS 2000 de 1992 à 2010 et conseiller municipal durant 3 mandats.

Le maire Christophe WERNERT et l'adjointe au maire Doris GLAD ont rendu visite au jubilaire pour le féliciter et lui remettre un panier garni.

## Une nouvelle nonagénaire.



Madame Jeanne DORN, née MUTHS, a eu le privilège de souffler ses 90 bougies le 30 novembre entourée de ses enfants et petits-enfants. Jeanne est née le 30 novembre 1930 à Strasbourg, fille de Hélène REIMANN et Marcel MUTHS. Elle a grandi à Bouxwiller avec son frère Jean. Après l'école primaire, elle a poursuivi ses études au collège. Le 15 septembre 1951, elle a épousé Henri DORN, de Zinswiller, qui est décédé le 16 avril 2012. De leur union sont issus 5 enfants : Martine, (décédée), Marc, Michel, Christophe et Pierre. Neuf petits-enfants et douze arrière-petits-enfants ont complété le cercle familial. A l'époque, Mme DORN a quitté son poste d'employée de bureau pour se consacrer pleinement à l'éducation de ses enfants. Ses passe-temps sont le piano, le canevas, le tricot et le crochet d'art. Le premier adjoint Sébastien DOMERACKI et l'adjointe Véronique JUNG sont venus lui présenter les vœux de la commune et lui remettre le cadeau de circonstance.

M. Gérard RIDEAU a fêté son 80<sup>ème</sup> anniversaire le 6 décembre dernier. Les félicitations ainsi que le cadeau d'usage lui ont été transmis par la municipalité.



### Nettoyage d'automne

Crise sanitaire ou pas, les bénévoles n'ont pas laissé échapper une tradition qui se perpétue depuis des années, le nettoyage des abords et des rues du village. C'est le dernier samedi de septembre qu'a eu lieu cette action, mobilisant à nouveau de nombreuses personnes motivées pour le bien-être de leurs concitoyens. Cette année, outre les déchets classiques, ce sont des masques à usage unique qui ont été le grand souci. Mais il en faut plus pour ralentir des gens de bonne volonté.



### Une nouvelle pelle à neige

Accessoire indispensable durant l'hiver, la pelle à neige équipant le tracteur de la commune a commencé à montrer des signes d'usure. Un remplacement s'est donc avéré nécessaire. C'est donc fin novembre que les employés communaux ont réceptionné un matériel flambant neuf qui a été opérationnel dès le 1<sup>er</sup> décembre. Cet investissement a coûté 4000€.



### Taille d'automne

Fin septembre, en parallèle du nettoyage des rues et abords de la commune, une taille des arbres fruitiers du ban communal a eu lieu. Dominique WALD et Harald HELSEN se sont brillamment chargés de cette tâche en s'occupant des variétés qui n'étaient pas en train de porter des fruits, et le chantier n'en a pas été moindre, car il y a toujours quelque chose à faire si l'on veut obtenir une belle récolte.



### Plantations d'automne



Compte tenu du contexte sanitaire, cette année la plantation des pensées, chrysanthèmes et autres vivaces ne s'est pas déroulée comme d'habitude.

Aucun rassemblement n'étant autorisé, ce sont les agents communaux aidés par les adjoints au Maire qui s'en sont chargés. Ce fut également l'occasion de réaménager les espaces verts autour du Mémorial.



## Cérémonie du 11 novembre

En raison de la crise sanitaire, la cérémonie traditionnelle n'a pas eu lieu sous sa forme habituelle, néanmoins en mémoire de nos poilus une gerbe de fleurs a été déposée par le fleuriste sans aucun rassemblement.

Ci-dessous vous pourrez lire le message, de Madame la Ministre déléguée auprès de Madame la Ministre des armées, chargée de la mémoire et des anciens combattants, adressé au monde combattant :

« C'était il y a un siècle.



Ce 10 novembre 1920, la Grande Guerre est achevée depuis deux ans. Dans la citadelle de Verdun, Auguste THIN, soldat de deuxième classe et pupille de la Nation, dépose un bouquet d'œillets blancs et rouges sur le cercueil d'un soldat. Un parmi tous les combattants des Flandres, de l'Artois, de la Somme, du Chemin-des-Dames, de Lorraine, de la Meuse... Un de ces braves ! Un des poilus qui participa à une interminable guerre. Un de ces Français qui œuvra à la tâche incommensurable de la Victoire.

Un parmi des milliers qui est devenu le Soldat inconnu.

Le 11 novembre 1920, le peuple de France l'accompagne solennellement sous les voûtes de l'Arc de Triomphe. La patrie, reconnaissante et unanime, s'incline respectueusement devant son cercueil, en saluant la mémoire de tous les soldats morts sous le drapeau tricolore.

Quelques mois plus tard, il était inhumé. Depuis 1923, la Flamme du Souvenir veille, nuit et jour, sur la tombe. Chaque soir, elle est ravivée pour que jamais ne s'éteigne la mémoire. La sépulture du Soldat inconnu est devenue le lieu du recueillement national et le tombeau symbolique de tous ceux qui donnent leur vie pour la France. Cet anonyme représente chacun de nos morts et tous nos morts en même temps.

Cette mémoire vit également dans chacune de nos communes, dans chaque ville et village de France, dans chacun de nos monuments aux morts, dans chacun des cimetières, dans nos mémoires familiales.

Elle vit dans l'œuvre de Maurice GENEVOIX qui entre aujourd'hui au Panthéon.

Le Président de la République l'a souhaité en l'honneur du peuple de 14-18.

Maurice GENEVOIX n'entre pas seul dans le temple de la Nation. Il y entre en soldat des Eparges, en écrivain et en porte-étendard de « Ceux de 14 ». Il y entre avec ses millions de frères d'armes, ceux dont il a immortalisé le souvenir, l'héroïsme et les souffrances. Il y entre avec toute la société, de la première ligne à l'arrière, mobilisée face à l'adversité et qui a tenu avec une admirable endurance.

8 millions de soldats combattirent sous les couleurs de notre drapeau, aucun d'entre eux ne revint totalement indemne. Des centaines de milliers furent blessés dans leur chair comme dans leur âme. 1 400 000 tombèrent au champ d'honneur. Nous ne les oublions pas. Inlassablement, nous les honorons.

Chaque 11 novembre, la Nation rend également un hommage solennel à tous les morts pour la France, ceux d'hier et ceux d'aujourd'hui. Chaque année, nous rappelons leur nom.

Chaque 11 novembre est un moment d'unité nationale et de cohésion autour de ceux qui donnent leur vie pour la France, de ceux qui la servent avec dévouement et courage. En ces instants, au souvenir des événements passés et aux prises avec les épreuves de notre temps, nous nous rappelons que c'est tout un peuple, uni et solidaire, qui fit la guerre, qui la supporta et en triompha. »

Geneviève DARRIEUSSECQ

## Un geste généreux

Le 16 novembre, la section de l'Union des Associations « les Z'écoliers » a fait un don particulièrement actuel à l'école primaire. Lors d'une réunion, il a été décidé de l'achat de masques jetables spécialement adaptés aux enfants, et d'autres plus courants pour le personnel. C'est ainsi que 44 élèves et les 4 membres de l'équipe pédagogique ont pu bénéficier chacun de 50 masques, permettant une utilisation sur quasiment 6 semaines. La directrice, Mme BERTHEREAU a remercié Mme BINDEL, la responsable de la section pour cette belle initiative.



## Nettoyage des réservoirs d'eau potable



Le 17 novembre, les employés communaux, Gabin et Richard, ont revêtu des combinaisons pour procéder au nettoyage annuel des réservoirs d'eau potable de la commune. Les mesures sanitaires en vigueur rendent obligatoire cette action. Ils ont exécuté une tâche ingrate parce que très salissante, mais ô combien valorisante, dans la mesure où c'était une fois de plus pour la santé de nos concitoyens.



## Travaux rue d'Uhrwiller

Plusieurs étapes ont été réalisées à ce jour : l'extension des réseaux (eau, assainissement, électricité, éclairage public, téléphone et câblage) pour desservir les terrains en zone constructible, la création de parterres pour le fleurissement, l'aménagement des trottoirs et des places de stationnement.

La première tranche de l'aménagement de la rue d'Uhrwiller se terminera par la pose de l'enrobé, la mise en place de la chicane à l'entrée du village, l'implantation des différents panneaux de signalisation et la matérialisation des passages piétons.

La 2<sup>ème</sup> tranche s'étendra jusqu'à la rue du Griesberg, le début des travaux est prévu pour le mois de mai 2021.



## Lotissement "Les Vergers du Besch II"

Il reste 3 lots disponibles dans le lotissement :

- Lot N° 8 d'une surface de 736 m<sup>2</sup> au prix de 66 000 €
- Lot N° 10 d'une surface de 564 m<sup>2</sup> au prix de 56 000 €
- Lot N° 12 d'une surface de 515 m<sup>2</sup> au prix de 52 000 €



## Collecte banque alimentaire

Le 28 novembre a eu lieu comme chaque année, la collecte de denrées pour la banque alimentaire. Celle-ci s'est déroulée de 9h00 à 11h30, dans le hall de la salle des fêtes. Les aliments de première nécessité récoltés ont été nombreux. La commune tient à remercier toutes les personnes généreuses qui ont réalisé ces dons.



## Chats errants

Il a été observé, dans plusieurs quartiers du village, une prolifération de chats errants. Ce fait génère une augmentation non contrôlée de naissances de chatons qui suscitent la compassion de certains administrés.

Il est demandé aux propriétaires des matous de les faire stériliser ou castrer afin d'éviter une surpopulation de ces animaux de compagnie. Les personnes qui le souhaitent peuvent contacter l'association « Ecole du chat libre des Vosges du Nord » pour tout renseignement utile. Merci de votre compréhension.



## RAPPEL - Déclaration de travaux

Il est rappelé aux concitoyens que toute construction supérieure à 5m<sup>2</sup> (y compris changement de destination ou modification) doit faire l'objet d'une demande préalable à déposer en mairie.

Les formulaires adéquats sont disponibles sur [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr) (onglet logements puis autorisations d'urbanisme <https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/N319>).

Les règles applicables sur le territoire communal sont consultables sur le site communal [www.zinswiller.com](http://www.zinswiller.com) (infos pratiques-urbanisme-PLUi

<https://www.zinswiller.com/index.php/infos-pratiques/urbanisme/plui>).

## Bibliothèque municipale

Suite aux récentes annonces d'assouplissement du confinement par le Président MACRON, la bibliothèque municipale a ouvert ses portes le mardi 1<sup>er</sup> décembre. Le protocole sanitaire mis en place lors du premier déconfinement se poursuit : masque obligatoire, gel hydro alcoolique, décontamination des livres pendant 8 jours, présence simultanée de 2 personnes au maximum.

Une importante nouveauté existe néanmoins ! Dans une délibération du 25 septembre 2020, le Conseil Municipal a décidé de la gratuité de la cotisation pour tous. D'autres changements devraient voir le jour à compter du 5 janvier 2021 tels que la modification des horaires d'ouverture.



## Contrôle des poteaux d'incendie

Suite aux essais de pression et de débit des poteaux d'incendie réalisés il y a quelques semaines dans le village, certaines personnes ont connu des désagréments sur leur réseau interne d'eau potable. L'information a été transmise au SDEA.



## Voyage dans le passé de Zinswiller (« série » à suivre)

### VOYAGER dans le passé de Zinswiller ...

**ZINSWILLER** était à l'origine une possession des comtes de Basse Alsace (Nordgau). En 1332 ces Comtes ont cédé le village aux comtes de **LICHTENBERG** (avant le rachat les « Lichtenberg » avait déjà un parrainage à **ZINSWILLER**) Ceux-ci attribuèrent le village à la seigneurie d'**OBERBRONN**. En 1480 l'ensemble rejoignit les **BITCHE-ZWEIBRUECKEN**, en 1551 les **LEININGEN – WESTERBURG** et finalement en 1691 les héritiers des **LEININGEN**.

Au niveau religieux, **ZINSWILLER** appartenait avant la réformation au Chapitre **OBER-HAGUENAU** et fut en 1478 primassariat, rectorat en 1521 et constamment vicariat.

En l'an 1325, l'abbé de **NEUVILLER, HANEMANN II** et son cousin **LUDWIG III** de **LICHTENBERG** présentèrent à l'archidiacre de **STRASBOURG, HERMANN von GEROLDSECK**, le fils du chevalier **FRITZMANN von WESTHUSEN**, de nom **WERNER** comme ecclésiastique à **ZINSWILLER** (Zinswiller). Il fut accueilli par le curé de **BURNE**.

Après le fils du chevalier, vint en 1330 comme curé à **ZINSWILLER** le fils du comte de **LICHTENBERG**. Cela ressort du document décrit ci-dessous :

« *Le 30 novembre 1353 fut élu évêque de STRASBOURG, JOHANNES, fils de JOHANNES III (de LICHTENBERG) et de METZA (ou MATHILDE) de SAARBRUECKEN. Il officia auparavant en tant que curé au village de ZINSWILLER. Après sa présentation en 1330 à l'archidiacre de STRASBOURG, HERMANN von GEROLDSECK par HANEMANN III et LUDEMANN III, et après avoir gravi tous les échelons de la hiérarchie de l'église en étant notamment le coadjuteur de l'archevêque BALDUIN von TRIER en 1349 tant pour les affaires civiles que spirituelles, il fut nommé gestionnaire de l'évêché de STRASBOURG. Il s'éteignit le 13 septembre 1365 et repose à la chapelle St JOHANNIS à la cathédrale de STRASBOURG ».*

Vers 1453, le village se composa de 33 maisons et versa comme taxes et biens à la seigneurie de **LICHTENBERG** :

- 39 Pf. 9 Schill. 2 Pfg. (livres/schilling/pfennig)
- 16 V. Roggen , 6 V. Hafer (V= Viertel = 18.5598 litres de seigle /avoine)
- 66 Hühner und 12 Kappen (poules/coqs)

En l'an 1468 la Réformation fut instaurée à **ZINSWILLER**.

A suivre...

Marcel KREBS

### Boîte à idées



Parce que vos idées nous intéressent, nous vous proposons de nous les soumettre soit par courriel : [mairie@zinswiller.com](mailto:mairie@zinswiller.com) soit par courrier dans la boîte aux lettres de la mairie.

Merci par avance pour toutes vos propositions !